

Samuel James Pinson, CT

President, [Pinson Linguistic Services, Inc.](http://www.pinsonlinguisticservices.com)
320 Amy Lane / Idaho Falls, ID 83406
Cell: +1.360.348.6665

Skype: [sjpinson](https://www.skype.com/people/sjpinson)
sjpinson@hotmail.com
<http://www.proz.com/profile/1341761>

Linguistic skills

- Native English speaker
- Russian to English (Certified by the American Translators Association)
- Lived and worked in Russia for two years
- Specializations
 - Technology: computer software/hardware, machine vision, machine learning, artificial intelligence, signal processing, algorithms, video games
 - Economics: tax policy, social policy, monetary policy, transition economies
 - Law: patents, contracts, contract law, Civil Code of the Russian Federation
 - Marketing: marketing research, market segmentation, guerrilla marketing
 - Banking: retail banking, commercial banking, banking regulation
 - Government/Politics: American politics, Russian politics, Comparative politics

Services Offered

- Translation, proofreading, localization

Translation Projects

- Contracts, legal/financial/marketing materials
- Software specifications, help files, video games
- Certificates, resumes, CVs, licenses, etc.
- Patent applications, research publications

Capacity

- 2000-3000 words/day

Technical skills

- [Certified SDL Trados Studio 2009](http://www.sdl.com/trados/certified-studio-2009)
- Desktop publishing
- HTML, XML, C#, C++, JavaScript, LaTeX

Resources

- Déjà Vu X3 Professional
- memoQ 6.0
- SDL Trados Studio 2017
- Across Translator 6.3
- SDL MultiTerm 2017
- ABBYY PDF Transformer 3.0

- Adobe CS5 (Photoshop, Illustrator, InDesign, Acrobat X Pro)
- LyX, MiKTeX

Professional associations and memberships

- American Translators Association, certified member (RUS>ENG)
- ProZ.com, [active member](#). [Ranked 6th in RUS>ENG pair for KudoZ points \(as of 1/31/2013\)](#).
- TranslatorsCafe.com, [active member](#)

Rates

- \$0.18 / source word for translation and localization
- \$0.12 / source word for proofreading

Education

- MS in Computer Science, 2005 Brigham Young University, Provo, UT
 - Thesis: "Connected component level method identification using Eigenfaces"
- BS in Computer Science, 2003 Brigham Young University, Provo, UT

Professional Experience

- [Pinson Linguistic Services Inc](#) : January 2011 – Present
 - Freelance translator (RUS>ENG)
- [Russian Community Center](#): August 2011 – January 2012
 - English teacher (for Russians)
- [City of Sultan, Washington](#) : January 2010 – October 2011
 - City Council Position #1
- Microsoft Corporation : May 2005 – January 2011
 - Software Developer Engineer II
 - Contributed to a variety of popular applications
 - Windows Movie Maker
 - Windows DVD Maker
 - Windows Live Photo Gallery
 - Windows Live Writer
- The Church of Jesus Christ of Latter Day Saints : July 1998 – 2000
 - Full time missionary in Russia
 - Lived in Rostov-na-Donu, Krasnodar, Volgograd, Sochi, and more